

**EUFEMISME PADA TUTURAN KONTEKS
PELECEHAN SEKSUAL: STUDI KESANTUNAN BAHASA
TESIS**

Diajukan untuk memenuhi sebagian syarat untuk gelar Magister Humaniora pada
Program Studi Linguistik UPI



Oleh:

Nurul Octavia

1906628

Program Studi Linguistik

Sekolah Pascasarjana

Universitas Pendidikan Indonesia

2022

**EUFEMISME PADA TUTURAN KONTEKS
PELECEHAN SEKSUAL: STUDI KESANTUNAN BAHASA**

Oleh:

Nurul Octavia

S. Pd STKIP Pasundan Cimahi, 2018

Sebuah tesis yang diajukan untuk memenuhi salah satu syarat memperoleh gelar
Magister Humaniora (M.Hum) pada Program Studi Linguistik
Sekolah Pascasarjana Universitas Pendidikan Indonesia

© Nurul Octavia

Universitas Pendidikan Indonesia

Agustus, 2022

Hak Cipta dilindungi undang-undang

Tesis ini tidak boleh diperbanyak keseluruhannya atau sebagian, dengan dicetak
ulang, difoto kopi, atau cara lainnya tanpa izin dari penulis


HALAMAN PENGESAHAN TESIS

**EUFEMISME PADA TUTURAN KONTEKS
PELECEHAN SEKSUAL: STUDI KESANTUNAN BAHASA**

NURUL OCTAVIA

disetujui dan disahkan oleh:

Pembimbing I



Iwa Lukmana, M.A., Ph.D.

NIP. 196611271993031002

Pembimbing II



Dr. Andika Dutha Bachari, S. Pd., M. Hum

NIP. 198001292005011004

diketahui oleh:

Ketua Program Studi Linguistik

Sekolah Pascasarjana Universitas Pendidikan Indonesia



Wawan Gunawan, M.Ed., Ph.D.

NIP. 197209162000031001

LEMBAR PERNYATAAN

Dengan ini saya menyatakan bahwa tesis dengan judul “Eufemisme Pada Tuturan Konteks Pelecehan Seksual: Studi Kesantunan Bahasa: ini beserta seluruh isinya adalah benar-benar karya saya sendiri. Saya tidak melakukan penjiplakan atau pengutipan dengan cara-cara yang tidak sesuai dengan etika ilmu yang berlaku dalam masyarakat keilmuan. Atas pernyataan ini saya siap menerima dan menanggung sanksi apabila dikemudian hari ditemukan adanya pelanggaran etika ilmu keilmuan atau ada klaim dari pihak lain terhadap keaslian karya saya ini.

Bandung, Juli 2022

Yang menyatakan,

Nurul Octavia

EUFEMISME PADA TUTURAN KONTEKS PELECEHAN SEKSUAL: STUDI KESANTUNAN BAHASA

ABSTRAK

Penelitian ini mengangkat isu pelecehan seksual, tujuan dari penelitian ini adalah untuk melihat jenis eufemisme yang digunakan dan untuk mengetahui eufemisme dalam strategi kesantunan. Pengumpulan data dilakukan dengan menggunakan *purposive sampling* sehingga data yang dikumpulkan hanya yang sesuai dengan tujuan penelitian. Data tersebut meliputi 3 video dari channel YouTube Gritte Agathata yang ditranskripsi menjadi teks, kemudian jenis eufemisme dianalisis dengan menggunakan teori Allan dan Burrige (1991) dan strategi kesantunan dianalisis dengan menggunakan teori Brown dan Levinson (1987). Hasil dari penelitian ini menunjukkan bahwa hanya 8 jenis eufemisme yang muncul dari 16 jenis eufemisme yang dikemukakan oleh Allan dan Burrige. Jenis eufemisme yang ada dalam Podcast paling banyak menggunakan eufemisme jenis *omissions* untuk menyamarkan istilah tabu dengan menghilangkan tuturan yang mendominasi mengenai seks. Penggunaan eufemisme hanya menggunakan strategi kesantunan tidak langsung (*off-record*) dan sub-strategi 12 (*be vague*) yang paling banyak digunakan. Tuturan yang paling banyak disamarkan dalam Podcast ini adalah hal yang terkait dengan seks, penutur menghilangkan tuturan yang tabu untuk menyamarkan objek atau menyamarkan tuturan sehingga mitra tutur menginterpretasikan sendiri maksud dari tuturan tersebut. Sebanyak 85% penggunaan eufemisme dituturkan oleh narasumber untuk menyamarkan istilah tabu dan untuk menghindari rasa malu (kehilangan wajah), sisanya sebanyak 14,70% dituturkan oleh pembawa acara Podcast. Hal ini menunjukkan bahwa pembawa acara yang memiliki kuasa dalam acara tersebut berusaha meminimalisir pengancaman wajah kepada narasumber dengan ikut menggunakan tuturan yang menggunakan eufemisme supaya narasumber korban pelecehan seksual tidak kehilangan muka dan tetap merasa nyaman bercerita dalam Podcast tersebut.

Kata kunci : Eufemisme, Strategi Kesantunan, Pelecehan Seksual, Podcast

ABSTRACT

This study raises sexual issues, the purpose of this study is to see the types of euphemisms used and to find out euphemisms in politeness strategies. Data was collected using purposive sampling so that the data collected was only in accordance with the research objectives. The data includes 3 videos from Gritte Agathata's YouTube channel which were transcribed into text, then the types of euphemisms were analyzed using the theory of Allan and Burridge (1991) and politeness strategies were analyzed using the theory of Brown and Levinson (1987). The results of this study indicate that only 8 types of euphemisms emerged from the 16 types of euphemisms proposed by Allan and Burridge. The euphemisms in the Podcast mostly use omissions type euphemisms to assess taboo terms by eliminating speech that dominates about sex. The use of euphemisms only uses indirect (off-record) politeness strategies and the 12 most widely used (unclear) sub-strategies. The most disguised utterances in this podcast are matters related to sex, speech which is taboo to imitate an object or speech so that the speech partner interprets the meaning of the speech himself. As many as 85% of the use of euphemisms were spoken by the speakers to find taboo terms and to avoid embarrassment (losing face), the remaining 14.70% were spoken by Podcast hosts. This shows that the presenters who have power in the Podcast try to minimize face threats to the speakers by participating in using speech that uses euphemisms so that the speakers do not lose face and still feel comfortable telling stories in the Podcast.

Keywords : Euphemism, Politeness Strategy, Sexual Harassment, Podcast

KATA PENGANTAR

Alhamdulillahrabbi'alaamiin, puji dan syukur penulis panjatkan kehadiran Allah SWT yang senantiasa melimpahkan nikmat, rahmat dan petunjuk-Nya, sehingga penulis dapat menyelesaikan tesis ini. Tesis yang berjudul **Eufemisme Pada Tuturan Konteks Pelecehan Seksual: Studi Kesantunan Bahasa** ini ditulis untuk memenuhi salah satu syarat yang diajukan Program Studi Linguistik, Sekolah Pascasarjana, Universitas Pendidikan Indonesia untuk meraih gelar Magister Humaniora bidang ilmu Linguistik.

Di bawah bimbingan dan Arahan Bapak Iwa Lukmana, M.A., Ph. D. dan Bapak Dr. Andika Dutha Bachari, S.Pd., S. H., M. Hum tesis ini akhirnya dapat diselesaikan. Penulis menyadari bahwa pada tesis ini masih memiliki kekurangan, baik dari sisi substansi maupun dari sisi penyajian. Oleh karena itu, kritik dan saran yang bersifat membangun sangat penulis harapkan untuk meningkatkan nilai kebermanfaatan dan keilmiahannya tulisan ini dan tentunya dijadikan bekal dalam penulisan karya ilmiah selanjutnya. Akhir kata, diharapkan tesis ini mampu berkontribusi bagi perkembangan ilmu pengetahuan tentang Eufemisme dan Strategi Kesantunan.

Bandung, Juli 2022

Penulis,

Nurul Octavia

UCAPAN TERIMAKASIH

Alhamdulillah rabbil'alaamiin, atas izin Allah SWT beserta motivasi, saran dan dukungan dari berbagai pihak, penulis dapat mengatasi segala bentuk tantangan dan kesulitan untuk menyelesaikan tesis ini. Melalui lembar sederhana ini penulis ingin mengucapkan rasa terima kasih sebesar-besarnya kepada pihak-pihak yang turut serta membantu dan mendukung penulis.

Dengan penuh rasa hormat, apresiasi tertinggi penulis ditujukan kepada Bapak Iwa Lukmana, M. A., Ph. D. dan Bapak Dr. Andika Dutha Bachari, S. Pd., S. H., M. Hum sebagai Dosen Pembimbing yang berkenan meluangkan waktunya dengan penuh kesabaran untuk membimbing dan memberi saran dan ilmu kepada penulis tentang teknik penulisan dan penelitian tesis yang baik. Semoga pengalaman ini menjadi bekal penulis untuk menciptakan karya-karya ilmiah berikutnya yang berkualitas.

Penulis pun menyampaikan rasa terimakasih kepada Bapak Wawan Gunawan, M.Ed., Ph.D. sebagai Ketua Prodi Program Studi Linguistik beserta seluruh Dosen Prodi Linguistik yang telah berbagi ilmu dan pengalamannya selama penulis menjalani perkuliahan di SPs UPI. Terimakasih juga kepada Ibu Senny dan seluruh staff akademik SPs UPI yang telah memberikan arahan dan pelayanan terbaik.

Teruntuk keluarga tercinta, Ibu dan Bapak terimakasih atas motivasi, semangat dan doa tulus yang tak pernah putus. Tak lupa untuk Kak Rizal dan Kak Nissa, penulis juga ucapkan terimakasih atas motivasi, saran dan dukungan yang diberikan.

Selanjutnya penulis ucapkan rasa terima kasih kepada rekan-rekan angkatan 2019 Prodi Linguistik serta teman seperjuangan dalam menyelesaikan tugas akhir ini. Semoga kita semua dapat dipertemukan dalam keadaan sehat, sukses dan bahagia di manapun kita berada. Aamiin.

DAFTAR ISI

LEMBAR HAK CIPTA	i
LEMBAR PENGESAHAN.....	Error! Bookmark not defined.
LEMBAR PERNYATAAN	iii
ABSTRAK.....	iv
ABSTRACT	v
KATA PENGANTAR.....	vi
UCAPAN TERIMAKASIH.....	vii
DAFTAR ISI.....	viii
DAFTAR GAMBAR.....	x
DAFTAR TABEL	xi
BAB I.....	Error! Bookmark not defined.
PENDAHULUAN	Error! Bookmark not defined.
1.1. Latar Belakang Penelitian	Error! Bookmark not defined.
1.2. Pertanyaan Penelitian.....	Error! Bookmark not defined.
1.3. Tujuan Penelitian	Error! Bookmark not defined.
1.4. Manfaat Penelitian	Error! Bookmark not defined.
1.4.1. Manfaat Teoritis	Error! Bookmark not defined.
1.4.2. Manfaat Praktis.....	Error! Bookmark not defined.
1.5. Struktur Penulisan Tesis.....	Error! Bookmark not defined.
BAB II	Error! Bookmark not defined.
TINJAUAN PUSTAKA	Error! Bookmark not defined.
2.1. Eufemisme.....	Error! Bookmark not defined.
2.1.1. Jenis Eufemisme	Error! Bookmark not defined.
2.1.2. Fungsi Eufemisme	Error! Bookmark not defined.
2.2. Teori Kesantunan.....	Error! Bookmark not defined.

2.2.1	Konsep Wajah	Error! Bookmark not defined.
2.2.2	Strategi Kesantunan Brown dan Levinson.....	Error! Bookmark not defined.
2.3	Penelitian Relevan	Error! Bookmark not defined.
BAB III.....		Error! Bookmark not defined.
METODE PENELITIAN		Error! Bookmark not defined.
3.1.	Metode dan Desain Penelitian	Error! Bookmark not defined.
3.2.	Sumber Data Penelitian.....	Error! Bookmark not defined.
3.3.	Teknik Pengumpulan Data	Error! Bookmark not defined.
3.4.	Analisis Data	Error! Bookmark not defined.
BAB IV		Error! Bookmark not defined.
TEMUAN DAN PEMBAHASAN.....		Error! Bookmark not defined.
4.1	Eufemisme Dalam Tuturan Konteks Pelecehan Seksual	Error! Bookmark not defined.
4.1.1		Error! Bookmark not defined.
4.1.2		Error! Bookmark not defined.
4.2	Realisasi kesantunan dengan penggunaan eufemisme....	Error! Bookmark not defined.
4.2.1		Error! Bookmark not defined.
4.2.2		Error! Bookmark not defined.
4.3	Pembahasan.....	Error! Bookmark not defined.
BAB V.....		Error! Bookmark not defined.
SIMPULAN DAN SARAN		Error! Bookmark not defined.
5.1	Simpulan	Error! Bookmark not defined.
5.2	Saran	Error! Bookmark not defined.
DAFTAR PUSTAKA.....		Error! Bookmark not defined.

LAMPIRAN Error! Bookmark not defined.

DAFTAR GAMBAR

Gambar 1. Kategori Eufemisme **Error! Bookmark not defined.**

Gambar 2. Strategi Kesantunan Positif **Error! Bookmark not defined.**

Gambar 3. Strategi Kesantunan Negatif **Error! Bookmark not defined.**

Gambar 4. Strategi Kesantunan Tidak Langsung .. **Error! Bookmark not defined.**

DAFTAR TABEL

- Tabel 1. Sumber Data **Error! Bookmark not defined.**
- Tabel 2. Data jumlah tuturan berdasarkan jenis Eufemisme **Error! Bookmark not defined.**
- Tabel 3. Kategori Eufemisme..... **Error! Bookmark not defined.**
- Tabel 4. Jumlah kategori eufemisme **Error! Bookmark not defined.**
- Tabel 5. Gambaran umum..... **Error! Bookmark not defined.**
- Tabel 6. Realisasi kesantunan..... **Error! Bookmark not defined.**

DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran 1 Transkrip	Error! Bookmark not defined.
Lampiran 2 Tabel Analisis	Error! Bookmark not defined.

DAFTAR ISTILAH DAN SINGKATAN

PA : Pembawa acara

NS : Narasumber